Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (prvá komora)

z 20. júna 2024*

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Aproximácia právnych predpisov – Biocídne výrobky – Nariadenie (EÚ) č. 528/2012 – Článok 72 – Dezinfekčný prostriedok obsahujúci biocídne výrobky – Obmedzenia reklamy – Pojem ‚žiadne iné podobné označenie' – Cieľ zabezpečiť vysokú úroveň ochrany zdravia ľudí, zvierat a životného prostredia"

Vo veci C-296/23,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Bundesgerichtshof (Spolkový súdny dvor, Nemecko) z 20. apríla 2023 a doručený Súdnemu dvoru 10. mája 2023, ktorý súvisí s konaním:

**Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV**

proti

**dm-drogerie markt GmbH & Co. KG,**

SÚDNY DVOR (prvá komora),

v zložení: predseda prvej komory A. Arabadžiev, sudcovia T. von Danwitz, P. G. Xuereb (spravodajca), A. Kumin a I. Ziemele,

generálny advokát: N. Emiliou,

tajomník: A. Calot Escobar,

so zreteľom na písomnú časť konania,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

– Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV, v zastúpení: C. Rohnke, Rechtsanwalt,

– dm-drogerie markt GmbH & Co. KG, v zastúpení: O. Bludovsky a D. Braunwarth, Rechtsanwälte,

– estónska vláda, v zastúpení: M. Kriisa, splnomocnená zástupkyňa,

– grécka vláda, v zastúpení: E. Leftheriotou a A.-E. Vasilopoulou, splnomocnené zástupkyne,

* Jazyk konania: nemčina.

– litovská vláda, v zastúpení: V. Kazlauskaitė-Švenčionienė, splnomocnená zástupkyňa,

– Európska komisia, v zastúpení: R. Lindenthal a M. Noll-Ehlers, splnomocnení zástupcovia,

so zreteľom na rozhodnutie prijaté po vypočutí generálneho advokáta, že vec bude prejednaná bez jeho návrhov,

vyhlásil tento

## Rozsudok

1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu článku 72 ods. 3 druhej vety nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 2012, s. 1).

2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV (Centrála pre boj proti nekalej súťaži o. z., Nemecko) (ďalej len „ZBUW“) a spoločnosťou dm-drogerie markt GmbH & Co. KG (ďalej len „dm“), reťazcom drogérií pôsobiacim na celom nemeckom území, vo veci opisu biocídneho výrobku v jeho reklame.

### Právny rámec

#### *Právo Únie*

3 Podľa odôvodnení 1, 3, 53 a 61 nariadenia č. 528/2012:

„(1) Biocídne výrobky sú potrebné na ochranu proti organizmom, ktoré sú škodlivé pre zdravie ľudí alebo zvierat, a na ochranu proti organizmom, ktoré zapríčiňujú poškodenie prírodných alebo vyrobených materiálov. Biocídne výrobky však môžu vzhľadom na svoje vnútorné vlastnosti a s nimi súvisiaci spôsob použitia predstavovať riziko pre ľudí, zvieratá a životné prostredie.

…

(3) Účelom tohto nariadenia je zlepšiť voľný pohyb biocídnych výrobkov v Únii, pričom sa zabezpečí vysoká úroveň ochrany zdravia ľudí a zvierat, ako aj životného prostredia. Osobitná pozornosť by sa mala venovať zraniteľným skupinám, akými sú tehotné ženy a deti. Toto nariadenie by malo vychádzať zo zásady predbežnej opatrnosti, aby sa zaistilo, že výroba účinných látok a biocídnych výrobkov a ich sprístupňovanie na trhu nevyvolá škodlivé účinky na zdravie ľudí alebo zvierat alebo neprijateľné účinky na životné prostredie. Mali by sa stanoviť pravidlá schvaľovania účinných látok a sprístupňovania biocídnych výrobkov na trhu a ich používania vrátane pravidiel vzájomného uznávania autorizácií, ako aj pravidiel paralelného obchodu, aby sa v čo najväčšej miere odstránili prekážky obchodu s biocídnymi výrobkami.

…

(53) Ošetrené výrobky by mali byť primerane označené s cieľom umožniť spotrebiteľom rozhodnúť sa na základe informácií, uľahčiť presadzovanie a poskytnúť prehľad ich použitia.

…

(61) Efektívne oznamovanie informácií o rizikách vyplývajúcich z biocídnych výrobkov a o opatreniach na riadenie rizika je podstatnou súčasťou systému zavedeného týmto nariadením. …“

4 Článok 1 tohto nariadenia, nazvaný „Účel a predmet úpravy“, v odseku 1 stanovuje:

„Účelom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu harmonizáciou pravidiel sprístupňovania biocídnych výrobkov na trhu a ich používania, ako aj zabezpečiť vysokú úroveň ochrany zdravia ľudí, zvierat a životného prostredia. Ustanovenia tohto nariadenia vychádzajú zo zásady predbežnej opatrnosti, ktorej cieľom je zabezpečiť ochranu zdravia ľudí, zdravia zvierat a životného prostredia. Osobitná pozornosť by sa mala venovať ochrane zraniteľných skupín.“

5 Článok 3 uvedeného nariadenia, nazvaný „Vymedzenie pojmov“, znie takto:

„1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) ‚biocídne výrobky‘ sú:

– látky alebo zmesi vo forme, v ktorej sa dodávajú používateľovi, ktoré pozostávajú z jednej alebo viacerých účinných látok, obsahujú takéto látky, alebo ich vytvárajú a sú určené na ničenie, odpudzovanie a zneškodňovanie škodlivých organizmov, zabránenie ich škodlivému účinku alebo ochranu proti akémukoľvek škodlivému organizmu akýmkoľvek spôsobom, ktorý nie je len fyzikálnym alebo mechanickým pôsobením,

– látky alebo zmesi vyrobené z látok alebo zmesí, na ktoré ako také sa nevzťahuje prvá zarážka, ale sú určené na ničenie, odpudzovanie a zneškodňovanie škodlivých organizmov, zabránenie ich škodlivému účinku alebo ochranu proti akémukoľvek škodlivému organizmu akýmkoľvek spôsobom, ktorý nie je len fyzikálnym alebo mechanickým pôsobením.

Ošetrený výrobok, ktorý má primárne biocídnu funkciu, sa považuje za biocídny výrobok;

…

y) ‚reklama‘: je spôsob podpory predaja alebo používania biocídnych výrobkov prostredníctvom tlačených, elektronických alebo iných médií;

…“

6 Článok 17 toho istého nariadenia, nazvaný „Sprístupňovanie biocídnych výrobkov na trhu a ich používanie“, stanovuje:

„1. Biocídne výrobky sa nesprístupňujú na trhu ani sa na ňom nepoužívajú, ak nie sú autorizované v súlade s týmto nariadením.

…

5. Biocídne výrobky sa používajú v súlade s podmienkami autorizácie ustanovenými v súlade s článkom 22 ods. 1 a požiadavkami na označovanie a balenie ustanovenými v článku 69.

Náležité používanie zahŕňa racionálne uplatňovanie vhodnej kombinácie fyzikálnych, biologických, chemických alebo iných opatrení, čím sa používanie biocídnych výrobkov obmedzuje na nevyhnutné minimum a prijímajú sa primerané preventívne opatrenia.

Členské štáty príjmu opatrenia potrebné na zabezpečenie primeraného informovania verejnosti o prínosoch a rizikách spojených s biocídnymi výrobkami a o možnostiach minimalizácie ich používania.

…“

7 Kapitola XV nariadenia č. 528/2012 s názvom „Informácie a oznamovanie“ obsahuje v oddiele 2, nazvanom „Informácie o biocídnych výrobkoch“ články 69 až 73.

8 Článok 69 tohto nariadenia s názvom „Klasifikácia, balenie a označovanie biocídnych výrobkov“ stanovuje:

„1. Držitelia autorizácií zabezpečia, aby sa biocídne výrobky klasifikovali, balili a označovali v súlade so schváleným zhrnutím charakteristík biocídneho výrobku, najmä výstražnými a bezpečnostnými upozorneniami, ako sa uvádza v článku 22 ods. 2 písm. i) a so smernicou 1999/45/ES [Európskeho parlamentu a Rady z 31. mája 1999 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných prípravkov (Ú. v. ES L 200, 1999, s. 1; Mim. vyd. 13/024, s. 109)], a v prípade potreby v súlade s nariadením [Európskeho parlamentu a Rady] (ES) č. 1272/2008 [zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006] (Ú. v. EÚ L 353, 2008, s. 1).

Okrem toho sa výrobky, ktoré by mohli byť omylom považované za potraviny, vrátane nápojov alebo krmív balia tak, aby sa pravdepodobnosť takéhoto omylu minimalizovala. V prípade, že sú dostupné širokej verejnosti, musia obsahovať zložky, ktoré odrádzajú od ich konzumácie, a najmä nesmú byť príťažlivé pre deti.

2. Držitelia autorizácií okrem uplatňovania odseku 1 zabezpečia, aby etikety neboli zavádzajúce, pokiaľ ide o riziká vyplývajúce z výrobku pre zdravie ľudí, zdravie zvierat alebo pre životné prostredie, alebo pokiaľ ide o jeho účinnosť, a v žiadnom prípade na nich nesmie byť označenie ‚biocídny výrobok s nízkym rizikom‘, ‚netoxický‘, ‚neškodný‘, ‚prírodný‘, ‚šetrný k životnému prostrediu‘, ‚šetrný k zvieratám‘ alebo podobné označenia. …

…“

9 Podľa článku 72 nariadenia č. 528/2012 s názvom „Reklama“:

„1. Každá reklama biocídnych výrobkov okrem toho, že je v súlade s nariadením [č. 1272/2008], musí obsahovať vety: ‚Používajte biocídy bezpečným spôsobom. Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku‘. Tieto vety musia byť jasne odlíšené od ostatných častí reklamy a čitateľné.

2. Zadávatelia reklamy môžu nahradiť slovo ‚biocídy' v predpísaných vetách jasným odkazom na typ výrobku, ktorý je predmetom reklamy.

3. V reklamách na biocídne výrobky sa výrobok nesmie prezentovať spôsobom, ktorý je zavádzajúci, pokiaľ ide o riziká vyplývajúce z výrobku pre zdravie ľudí, zdravie zvierat alebo pre životné prostredie alebo pokiaľ ide o jeho účinnosť. Za žiadnych okolností sa v reklame na biocídny výrobok neuvádza označenie ‚biocídny výrobok s nízkym rizikom', ‚netoxický', ‚neškodný', ‚prírodný', ‚šetrný k životnému prostrediu', ‚šetrný k zvieratám' ani žiadne iné podobné označenie."

### *Nemecké právo*

10 Ustanovenie § 3 Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (zákon proti nekalej súťaži) z 3. júla 2004 (BGBl. 2004 I, s. 1414), v znení uplatniteľnom na spor vo veci samej, stanovuje zákaz nekalého obchodného správania.

11 Podľa § 3a tohto zákona s názvom „Porušenie zákona":

„Nekalej praktiky sa dopustí ten, kto poruší ustanovenie právneho predpisu, ktoré je určené najmä na to, aby v záujme subjektov pôsobiacich na trhu regulovalo trhové správanie, ak toto porušenie môže citeľne obmedziť záujmy spotrebiteľov, iných subjektov pôsobiacich na trhu alebo konkurentov."

12 Článok 8 uvedeného zákona s názvom „Odstránenie a opomenutie" v odseku 1 stanovuje:

„Na každú nezákonnú obchodnú praktiku podľa § 3 alebo § 7 možno podať žalobu o zdržanie sa konania a v prípade rizika opakovania aj o uloženie príkazu zastaviť konanie, alebo zákaz konania. …"

### Spor vo veci samej a prejudiciálna otázka

13 Z návrhu na začatie prejudiciálneho konania vyplýva, že dm ponúkala na predaj, a to aj na internete, dezinfekčný prostriedok nazvaný „BioLYTHE" (ďalej len „predmetný výrobok"). Etiketa umiestnená na tomto výrobku obsahovala pod jeho názvom označenia „Ekologický univerzálny širokospektrálny dezinfekčný prostriedok", „Dezinfekcia pokožky, rúk a povrchov", „Účinný proti SARS Corona", ako aj „Šetrný k pokožke • bio • bez alkoholu".

14 ZBUW, ktorá sa domnievala, že išlo o nekalú reklamu z dôvodu údajného porušenia pravidiel správania sa na dotknutom trhu stanovených nariadením č. 528/2012 zo strany spoločnosti dm a po výzve adresovanej tejto spoločnosti, ktorá zostala neúspešná, podala žalobu na Landgericht Karlsruhe (Krajinský súd Karlsruhe, Nemecko), ktorou sa v podstate domáhala, aby súd pod hrozbou určitých penále uložil spoločnosti dm povinnosť prestať označovať alebo uvádzať na trh predmetný výrobok ako „Ekologický univerzálny širokospektrálny dezinfekčný prostriedok" a/alebo „šetrný k pokožke" a/alebo „bio" v reklame alebo na etikete tohto výrobku.

15 Rozsudkom z 25. marca 2021 tento súd tejto žalobe vyhovel.

16 Proti tomuto rozsudku podala dm odvolanie na Oberlandesgericht Karlsruhe (Vyšší krajinský súd Karlsruhe, Nemecko), ktorý ho čiastočne zmenil. Tento súd na úvod konštatoval, že predmetný výrobok je biocídnym výrobkom v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 528/2012 a že

sporné označenia uvedené na etikete tohto výrobku, najmä označenie „šetrný k pokožke“, patria pod pojem „reklama“, ako je definovaný v článku 3 ods. 1 písm. y) tohto nariadenia č. 528/2012 a upravený článkom 72 uvedeného nariadenia.

17 Uvedený súd sa domnieval, že označenia vymenované v článku 72 ods. 3 druhej vete nariadenia č. 528/2012 majú spoločné to, že minimalizujú vo forme všeobecného tvrdenia riziká, ktoré môže biocídny výrobok predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie, alebo pokiaľ ide o jeho účinnosť. Pojem „podobné označenie“ v zmysle tohto ustanovenia sa teda vzťahuje na označenia týkajúce sa rizík biocídneho výrobku, ktoré sú vzhľadom na to, že vo všeobecnosti minimalizujú uvedené riziká, porovnateľné s označeniami citovanými v uvedenom ustanovení ako príklad.

18 V tomto kontexte ten istý súd dospel k záveru, že označenie „šetrný k pokožke“, ktoré používa dm pre predmetný výrobok, nepredstavuje „podobné označenie“ v zmysle článku 72 ods. 3 druhej vety nariadenia č. 528/2012. Toto označenie totiž neminimalizuje riziko predmetného výrobku, jeho účinky alebo škodlivý potenciál výrobku alebo jeho účinkov (ako označenia „biocídny výrobok s nízkym rizikom“, „netoxický“, „neškodný“) ani vo všeobecnosti, ani prinajmenšom špecificky, pokiaľ ide globálne o zdravie ľudí, zdravie zvierat alebo životné prostredie. Podľa Oberlandesgericht Karlsruhe (Vyšší krajinský súd Karlsruhe) opisuje označenie „šetrný k pokožke“ – aj keď veľmi všeobecne – účinok predmetného výrobku na konkrétny orgán, konkrétne na ľudskú pokožku.

19 ZBUW podala proti tomuto rozsudku Oberlandesgericht Karlsruhe (Vyšší krajinský súd Karlsruhe) opravný prostriedok „Revision“ na Bundesgerichtshof (Spolkový súdny dvor, Nemecko), ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania.

20 Tento súd sa v prvom rade domnieva, že znenie článku 72 ods. 3 druhej vety nariadenia č. 528/2012 samo osebe neumožňuje odpovedať na otázku, čo treba rozumieť pod pojmom „podobné označenie“ v zmysle tohto ustanovenia. Domnieva sa však, že cieľ uvedeného ustanovenia, ako aj jeho vzájomné pôsobenie s článkom 72 ods. 3 prvou vetou tohto nariadenia svedčia v prospech prístupu, ktorý zaujal Oberlandesgericht Karlsruhe (Vyšší krajinský súd Karlsruhe).

21 Vnútroštátny súd sa domnieva, že označenia uvedené v článku 72 ods. 3 druhej vete nariadenia č. 528/2012 sú v reklame na biocídne výrobky zakázané, a to bez ohľadu na to, či môžu zavádzať používateľa, pokiaľ ide o riziká, ktoré tieto výrobky môžu predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo životné prostredie, alebo pokiaľ ide o ich účinnosť. V tejto súvislosti sa tento súd rovnako ako Oberlandesgericht Karlsruhe (Vyšší krajinský súd Karlsruhe) domnieva, že cieľom tohto nariadenia nie je jednoducho zakázať v reklame na biocídne výrobky označenia týkajúce sa prítomnosti a prípadne veľkosti alebo neexistencie niektorých z týchto rizík, a to nezávisle od pravdivosti týchto označení, ktoré treba posúdiť z hľadiska zákazu zavádzania používateľa v zmysle článku 72 ods. 3 prvej vety uvedeného nariadenia.

22 Podľa vnútroštátneho súdu tak článok 72 ods. 3 druhá veta nariadenia č. 528/2012 nevylučuje z povolených označení – ktoré najmä nie sú zavádzajúce – v reklame na biocídne výrobky špecifické označenia, vrátane podložených označení, ktoré odkazujú na neexistenciu rizika alebo nízke riziko takýchto výrobkov, či dokonca na ich pozitívne účinky v určitých ohľadoch. Tento súd v tejto súvislosti spresňuje, že všeobecné označenia majú nanajvýš nízku informačnú hodnotu pre spotrebiteľov alebo nemajú žiadnu takúto hodnotu. Naopak uvedené špecifické podložené označenia poskytujú spotrebiteľom dôležité a užitočné informácie. Tento záujem spotrebiteľov

o informácie by mal byť zahrnutý do špecifickej rovnováhy, ktorú má toto nariadenie za cieľ vytvoriť medzi voľným pohybom biocídnych výrobkov a hľadaním vysokej úrovne ochrany zdravia ľudí, zvierat a životného prostredia.

23 Vnútroštátny súd sa teda domnieva, že pojem „podobné označenie“ v zmysle článku 72 ods. 3 druhej vety nariadenia č. 528/2012 sa má vykladať v tom zmysle, že je rozhodujúci súbor spoločných vlastností označení citovaných ako príklad v tomto ustanovení, teda nielen ich minimalizujúca povaha, ale aj ich všeobecná povaha. Preto nie je „podobným označením“ v zmysle uvedeného ustanovenia označenie, ktoré odkazuje len na špecifické aspekty biocídneho výrobku bez toho, aby popieralo existenciu prípadných škodlivých vedľajších účinkov.

24 Pokiaľ ide o taký dezinfekčný prostriedok, akým je predmetný výrobok, tento súd uvádza, že priemerný spotrebiteľ, ktorý je primerane informovaný a pozorný, označenie „šetrný k pokožke“ interpretuje len ako relativizáciu jeho škodlivých vedľajších účinkov. Toto označenie by teda neznížilo kritický postoj spotrebiteľov k používaniu predmetného výrobku. Toto chápanie verejnosti je posilnené povinnosťou označovania stanovenou v článku 72 ods. 1 prvej vete nariadenia č. 528/2012.

25 Napokon sa vnútroštátny súd domnieva, že vzhľadom na to, že ZBUW nemôže podať žalobu o zdržanie sa reklamy, ktorá označuje predmetný výrobok ako výrobok „šetrný k pokožke“ na základe porušenia zákazu zavádzať používateľa stanoveného v článku 72 ods. 3 prvej vete nariadenia č. 528/2012, výklad článku 72 ods. 3 druhej vety tohto nariadenia je v prejednávanej veci relevantný.

26 Za týchto podmienok Bundesgerichtshof (Spolkový súdny dvor) rozhodol prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru túto prejudiciálnu otázku:

„Je ‚žiadne iné podobné označenie‘ v zmysle druhej vety článku 72 ods. 3 [nariadenia č. 528/2012] len také označenie obsiahnuté v reklame, ktoré rovnakým spôsobom ako výrazy výslovne uvedené v [tomto ustanovení] paušálnym spôsobom zľahčuje vlastnosti biocídu, pokiaľ ide o riziká vyplývajúce z výrobku pre zdravie ľudí, zdravie zvierat alebo pre životné prostredie alebo pokiaľ ide o jeho účinnosť, alebo pojem ‚žiadne iné podobné označenie‘ zahŕňa všetky výrazy, ktoré majú, pokiaľ ide o riziká výrobku pre zdravie ľudí alebo zvierat alebo pre životné prostredie alebo pokiaľ ide o jeho účinnosť, zľahčujúci obsah porovnateľný s výslovne uvedenými výrazmi, ale nie nevyhnutne aj [zovšeobecňujúci] obsah ako tieto výrazy?“

## O prejudiciálnej otázke

27 Svojou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa má článok 72 ods. 3 druhá veta nariadenia č. 528/2012 vykladať v tom zmysle, že pojem „žiadne iné podobné označenie“ v zmysle tohto ustanovenia zahŕňa akékoľvek označenie v reklame týkajúce sa biocídnych výrobkov, ktoré podobne ako označenia uvedené v tomto ustanovení minimalizujú riziká, ktoré môže biocídny výrobok predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie alebo pokiaľ ide o jeho účinnosť, avšak nemá všeobecnú povahu.

28 V tejto súvislosti treba pripomenúť, že podľa ustálenej judikatúry Súdneho dvora je na účely výkladu ustanovenia práva Únie potrebné zohľadniť jeho znenie, kontext, do ktorého patrí, a ciele sledované právnou úpravou, ktorej je súčasťou (rozsudok z 5. marca 2024, Défense Active des Amateurs d’Armes a i., C-234/21, EU:C:2024:200, bod 34, ako aj citovaná judikatúra).

29 Pokiaľ ide o odsek 3 článku 72 nariadenia č. 528/2012, tento odsek vo svojej prvej vete stanovuje, že v reklamách na biocídne výrobky sa výrobok nesmie prezentovať spôsobom, ktorý je zavádzajúci, pokiaľ ide o riziká vyplývajúce z výrobku pre zdravie ľudí, zdravie zvierat alebo pre životné prostredie alebo pokiaľ ide o jeho účinnosť. Druhá veta uvedeného odseku spresňuje, že za žiadnych okolností sa v reklame na biocídny výrobok neuvádza označenie „biocídny výrobok s nízkym rizikom“, „netoxický“, „neškodný“, „prírodný“, „šetrný k životnému prostrediu“, „šetrný k zvieratám“ ani žiadne iné podobné označenie.

30 Pokiaľ ide konkrétne o pojem „žiadne iné podobné označenie“ v zmysle článku 72 ods. 3 druhej vety tohto nariadenia, treba konštatovať, že pojmy „žiadne iné podobné označenie“ a „podobné“ sa používajú s odkazom na označenia vymenované v tejto vete, a to „biocídny výrobok s nízkym rizikom“, „netoxický“, „neškodný“, „prírodný“, „šetrný k životnému prostrediu“ a „šetrný k zvieratám“.

31 Na jednej strane zo znenia týchto označení vyplýva, že samy osebe protirečia existencii rôznych rizík pre ľudí, zvieratá a životné prostredie, ktoré predstavujú biocídne výrobky, ako to vyplýva z článku 3 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia v spojení s jeho odôvodnením 1, a to z dôvodu ich vnútorných vlastností a s nimi súvisiacich použití.

32 Na druhej strane treba konštatovať, že znenie článku 72 ods. 3 druhej vety nariadenia č. 528/2012 neobsahuje nijakú zmienku, podľa ktorej by sa zákaz používania v reklame na biocídne výrobky obmedzoval len na všeobecné označenia.

33 Zo znenia článku 72 ods. 3 druhej vety nariadenia č. 528/2012 teda vyplýva, že spoločná povaha označení vymenovaných v tomto ustanovení spočíva v tom, že tieto označenia minimalizujú riziko, ktoré biocídne výrobky môžu predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie, alebo pokiaľ ide o ich účinnosť, či dokonca popierajú existenciu týchto rizík, avšak bez toho, aby nevyhnutne mali všeobecnú povahu.

34 Pokiaľ ide o kontext, do ktorého patrí článok 72 ods. 3 druhá veta nariadenia č. 528/2012, treba najskôr uviesť, že ako vyplýva z odôvodnenia 61 tohto nariadenia, základným prvkom systému zavedeného uvedeným nariadením je najmä účinné oznamovanie informácií o rizikách vyplývajúcich z biocídnych výrobkov. Reklama na biocídne výrobky tak musí spotrebiteľom umožniť získať dostatočnú úroveň informácií o rizikách spojených s používaním týchto výrobkov, aby tieto riziká neboli podhodnotené a aby sa pri nákupe takýchto výrobkov mohli informovane rozhodnúť.

35 Ďalej treba konštatovať, že článok 72 ods. 3 nariadenia č. 528/2012 treba vykladať v spojení s pravidlami týkajúcimi sa označovania biocídnych výrobkov stanovenými v článku 69 tohto nariadenia. Z odseku 1 tohto článku v spojení s odôvodnením 53 uvedeného nariadenia totiž vyplýva, že označovanie takýchto výrobkov poskytuje spotrebiteľom informácie o týchto výrobkoch, ktoré im umožňujú urobiť informovaný výber, a obsahuje najmä výstražné a bezpečnostné upozornenia uvedené v smernici 1999/45 a nariadení č. 1272/2008.

36 Napokon článok 69 ods. 2 nariadenia č. 528/2012 stanovuje v jedinej vete zákaz, podľa ktorého označovanie biocídnych výrobkov nesmie zavádzať, pokiaľ ide o riziko, ktoré tieto výrobky predstavujú pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie, alebo pokiaľ ide o ich účinnosť, a stanovuje, že toto označovanie nesmie v žiadnom prípade obsahovať označenia, ktoré vymenúva a ktoré sú zhodné s označeniami uvedenými v článku 72 ods. 3 tohto nariadenia, ktoré sú zjavne zavádzajúce.

37 V tejto súvislosti treba konštatovať, že článok 72 ods. 3 nariadenia č. 528/2012 stanovuje všeobecnú právnu úpravu reklamy na biocídne výrobky, ktorá je založená na reakcii spotrebiteľov, pokiaľ ide o vnímanie rizík, ktoré tieto výrobky môžu predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo životné prostredie, a ktorá sa uplatňuje bez ohľadu na skutočné riziká a vlastnosti uvedených výrobkov.

38 Označenia uvedené v článku 72 ods. 3 druhej vete nariadenia č. 528/2012 vrátane formulácie „žiadne iné podobné označenie“ predstavujú príklady označení, ktoré sú zjavne zavádzajúce, pokiaľ ide o uvedené riziká, a preto sa na ne vzťahuje zákaz používania v reklame na biocídne výrobky stanovený v článku 72 ods. 3 tohto nariadenia.

39 Z toho vyplýva, že pokiaľ ide o relevantnosť údajnej všeobecnej povahy označení uvedených v článku 72 ods. 3 druhej vete tohto nariadenia, tak všeobecný, ako aj špecifický údaj môže zjavne uviesť používateľa do omylu, pokiaľ ide o riziká spojené s používaním biocídnych výrobkov tým, že minimalizuje riziká, ktoré tieto biocídne výrobky môžu predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie, alebo pokiaľ ide o ich účinnosť, či dokonca popiera existenciu týchto rizík, takže takáto všeobecná povaha nemôže byť relevantná na určenie, či sa na údaj týkajúci sa biocídneho výrobku vzťahuje pojem „žiadne iné podobné označenie“ v zmysle článku 72 ods. 3 druhej vety toho istého nariadenia.

40 Pokiaľ ide o cieľ sledovaný nariadením č. 528/2012, ako vyplýva z článku 1 ods. 1 tohto nariadenia v spojení s jeho odôvodnením 3, účelom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu harmonizáciou pravidiel sprístupňovania biocídnych výrobkov na trhu a ich používania, ako aj zabezpečiť vysokú úroveň ochrany zdravia ľudí, zvierat a životného prostredia, pričom ustanovenia tohto nariadenia vychádzajú zo zásady predbežnej opatrnosti, ktorej cieľom je zabezpečiť ochranu zdravia ľudí, zdravia zvierat a životného prostredia (rozsudok zo 14. októbra 2021, Biofa, C-29/20, EU:C:2021:843, bod 35 a citovaná judikatúra).

41 V tejto súvislosti treba poznamenať, že z článku 17 ods. 5 tretieho pododseku uvedeného nariadenia vyplýva, že členské štáty musia prijať opatrenia potrebné na zabezpečenie primeraného informovania verejnosti o prínosoch a rizikách spojených s biocídnymi výrobkami a o možnostiach minimalizácie ich používania.

42 Normotvorca Únie tak zamýšľal dosiahnuť osobitnú rovnováhu medzi voľným pohybom biocídnych výrobkov a vysokou úrovňou ochrany zdravia ľudí a zvierat, ako aj životného prostredia (rozsudok z 19. januára 2023, CIHEF a i., C-147/21, EU:C:2023:31, bod 64).

43 Normotvorca Únie chcel článkom 72 ods. 3 druhou vetou nariadenia č. 528/2012 podrobne a komplexne upraviť formuláciu označení týkajúcich sa rizík spojených s používaním biocídnych výrobkov, ktoré môžu byť uvedené v reklame týkajúcej sa týchto výrobkov, a to v rozsahu, v akom tento článok stanovuje existenciu povinného označenia, výslovne zakazuje určité označenia a všeobecnejšie jeho cieľom je zakázať akékoľvek reklamné označenie, ktoré by mohlo užívateľa uviesť do omylu, pokiaľ ide o riziká, ktoré môžu takéto výrobky predstavovať (rozsudok z 19. januára 2023, CIHEF a i., C-147/21, EU:C:2023:31, bod 63).

44 Za týchto podmienok treba konštatovať, že ako vyplýva z bodu 33 tohto rozsudku, na označenia, ktoré neminimalizujú ani nevylučujú riziká, ktoré tieto biocídne výrobky môžu predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie, alebo pokiaľ ide o ich účinnosť, sa v zásade nevzťahuje zákaz používania v reklame na biocídne výrobky stanovený v článku 72 ods. 3 tohto nariadenia.

45 Naproti tomu nemožno povoliť používanie reklamných označení pre biocídne výrobky, ktoré odkazujú na neexistenciu rizika alebo na nízke riziko alebo na určité pozitívne účinky týchto výrobkov s cieľom minimalizovať tieto riziká, či dokonca popierať ich existenciu. Ako Európska komisia v podstate uviedla vo svojich písomných pripomienkach, takéto označenia môžu podporovať nadmerné, neopatrné alebo nesprávne používanie uvedených výrobkov, čo je v rozpore s cieľom minimalizovať ich používanie.

46 V prejednávanej veci, pokiaľ ide o označenie „šetrný k pokožke“ použitý v reklame na predmetný biocídny výrobok, stačí uviesť, že takéto označenie, ktoré má na prvý pohľad pozitívnu konotáciu vyhýbajúcu sa vyvolaniu akéhokoľvek rizika, môže relativizovať škodlivé vedľajšie účinky tohto výrobku, dokonca, ako to v podstate tvrdí grécka vláda a Komisia vo svojich písomných pripomienkach, naznačuje, že uvedený výrobok môže byť dokonca prospešný pre pokožku. Takéto označenie má zavádzajúcu povahu, ktorá odôvodňuje zákaz jeho používania v reklame na ten istý výrobok v zmysle článku 72 ods. 3 nariadenia č. 528/2012.

47 Tento výklad nie je spochybnený okolnosťou, že podľa povinného označenia stanoveného v článku 72 ods. 1 prvej vete nariadenia č. 528/2012 musí reklama jasne a ľahko čitateľne uvádzať, že biocídne výrobky sa musia používať bezpečným spôsobom, a pred akýmkoľvek použitím si treba prečítať etiketu a informácie, ktoré sa ich týkajú. Ako uviedla Komisia vo svojich písomných pripomienkach, čítanie etikety by dokonca mohlo odvádzať pozornosť spotrebiteľov od iných informácií, ktoré sa na nej nachádzajú.

48 Vzhľadom na všetky predchádzajúce úvahy treba na položenú otázku odpovedať tak, že článok 72 ods. 3 druhá veta nariadenia č. 528/2012 sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „žiadne iné podobné označenie“ v zmysle tohto ustanovenia zahŕňa akékoľvek označenie v reklame týkajúce sa biocídnych výrobkov, ktoré podobne ako označenia uvedené v tomto ustanovení odkazujú na tieto výrobky spôsobom, ktorý môže zavádzať používateľa, pokiaľ ide o riziká, ktoré môžu biocídne výrobky predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie alebo pokiaľ ide o ich účinnosť, minimalizovaním týchto rizík, či dokonca popieraním ich existencie, avšak bez toho, aby nevyhnutne malo všeobecnú povahu.

## O trovách

49 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdnym dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (prvá komora) rozhodol takto:

**Článok 72 ods. 3 druhá veta nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní**

**sa má vykladať v tom zmysle, že:**

**pojem „žiadne iné podobné označenie“ v zmysle tohto ustanovenia zahŕňa akékoľvek označenie v reklame týkajúce sa biocídnych výrobkov, ktoré podobne ako označenia uvedené v tomto ustanovení odkazujú na tieto výrobky spôsobom, ktorý môže zavádzať používateľa,**

**pokiaľ ide o riziká, ktoré môžu biocídne výrobky predstavovať pre zdravie ľudí, zvierat alebo pre životné prostredie alebo pokiaľ ide o ich účinnosť, minimalizovaním týchto rizík, či dokonca popieraním ich existencie, avšak bez toho, aby nevyhnutne malo všeobecnú povahu.**

Podpisy